

德彪西经典芭蕾舞剧改编
中央人民广播电台**李佳**朗读

一书，一 CD 
百年经典 · 大师音乐绘本



玩具箱

黄君艳 译

〔法〕雷吉斯·勒若克 绘

〔法〕拉斯卡 著

 北京科学技术出版社

玩具箱

〔法〕拉斯卡 著
〔法〕雷吉斯·勒若克 绘
黄君艳 译

Edition originale: La boîte à joujoux

© & © DIDIER JEUNESSE, Paris, 2005

Simplified Chinese character translation copyright

© 2013 Beijing Science and Technology Publishing Co., Ltd.

著作权合同登记号 图字01-2012-3474

图书在版编目 (CIP) 数据

玩具箱 / (法) 拉斯卡著; (法) 勒若克绘;

黄君艳译. —北京: 北京科学技术出版社, 2013.3

(百年经典·大师音乐绘本)

ISBN 978-7-5304-6080-1

I. ①玩… II. ①拉… ②勒… ③黄… III. ①儿童文学—图画故事—法国—现代

IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第189144号

玩具箱

作 者: [法] 拉斯卡

绘 者: [法] 雷吉斯·勒若克

责任编辑: 张 艳

出 版 人: 张敬德

社 址: 北京西直门南大街16号

电话传真: 0086-10-66161951 (总编室)

0086-10-66113227 (发行部)

电子信箱: bjkjpress@163.com

经 销: 新华书店

开 本: 787mm×1092mm 1/12

版 次: 2013年3月第1版

ISBN 978-7-5304-6080-1/I·180

定 价: 28.50元

译 者: 黄君艳

策 划: 郑宇芳

责任印制: 张 良

出版发行: 北京科学技术出版社

邮政编码: 100035

网 址: www.bkjpress.com

印 刷: 北京捷迅佳彩印刷有限公司

印 张: 4

印 次: 2013年3月第1次印刷



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。
京科版图书, 印装差错, 负责退换。

玩具箱

〔法〕拉斯卡 著
〔法〕雷吉斯·勒若克 绘
黄君艳 译

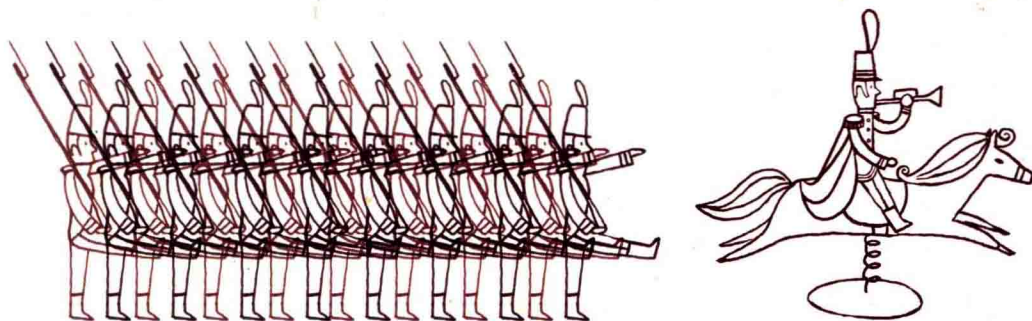




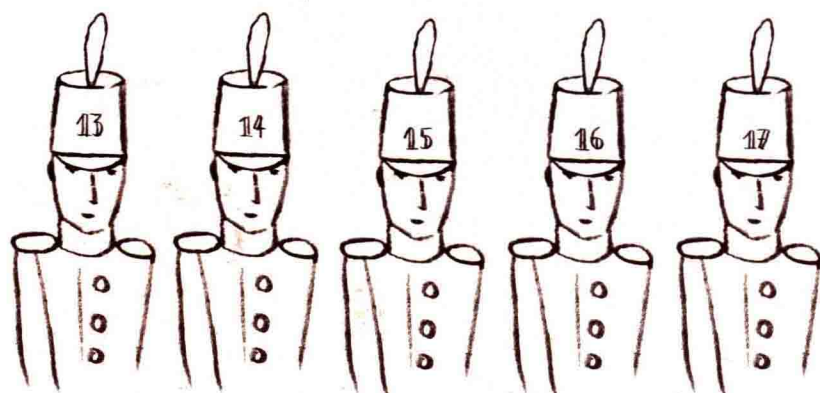
1

天早晨和往常一样，铅制玩具兵们的小白炮（一种在第一次世界大战中使用的小炮）一个接一个地发出低沉的轰隆声，生生把玩具箱里的其他玩具给吵醒了。

大炮发射时形成的烟雾，就在城里屋顶的上方飘动，形成了一朵漂亮的白色小云，而天空依旧是那么蓝。



灰色房子的护窗板一扇扇地打开了，点灯人把街上的路灯一盏盏地熄灭了。在兵营的四面高墙内有一队士兵，他们为了今天早晨的阅兵式正在练习走正步。



兵们就像是从一个模子里刻出来的，他们的着装几乎没有任何区别，人们都会误以为他们是亲兄弟。

只有一点：他们的帽子上印着一个数字，按照1~100的顺序编了号，这样大家才能分清他们。

每天早晨，他们都高昂着头，沿着街走正步，直到正午12点。而每天早晨，波利切内尔都为自己一大早就被吵醒而满怀怨恨。

时光就这样平淡无奇、安静如水地流逝，直到这一天——一切都因为这一天而改变。而这一天的开始，和以往没有任何不同。







2

天早晨，当每个玩具都用眼睛寻找玩具箱蓝色的天空中飘动的白色小云时，一个大家都不认识的女孩在广场上醒来了。

这是一个惹人喜爱的瓷娃娃。她光彩照人，美丽无瑕；她的肤质细腻，让人不由联想起刚刚绽放的鲜花；她的金色长发看起来总是那么闪亮，而她那比天空还明亮的双眼照亮了目光所及的所有东西；当她走起路来，你可能还以为她是在跳舞呢……





她还在揉眼睛时，
市长从市政厅里走了出来。

“您好，先生！”

她向市长问好，同时伸手抚平身上用透明纸做的水晶裙子。

市长停下脚步，整理了一下帽子和脖子上的领结。他从背心右边的口袋里掏出一个单片眼镜，戴在左眼上——这个单片眼镜让他眼前立即一亮，他连忙说：

“嗯，嗯……一个这么迷人的娃娃在向我问好呢！这是多么美好的一天啊！不瞒您说，我盼了一整天才盼来了您，美丽的小姐！该怎么称呼您呢？”

“我叫秀秀，您是谁呢，亲爱的先生？”

漂亮的娃娃回答。

秀秀穿了一双薄底浅口小皮鞋，闪闪发亮。她的嗓音是如此温柔动人，脚踝和脚丫是如此圆润可爱，让市长心绪起伏。市长试图克制并掩饰自己的情绪，像只蟾蜍似的鼓了鼓肚子，又像只公鸡似的高昂起头，说话时还带着些许威严：

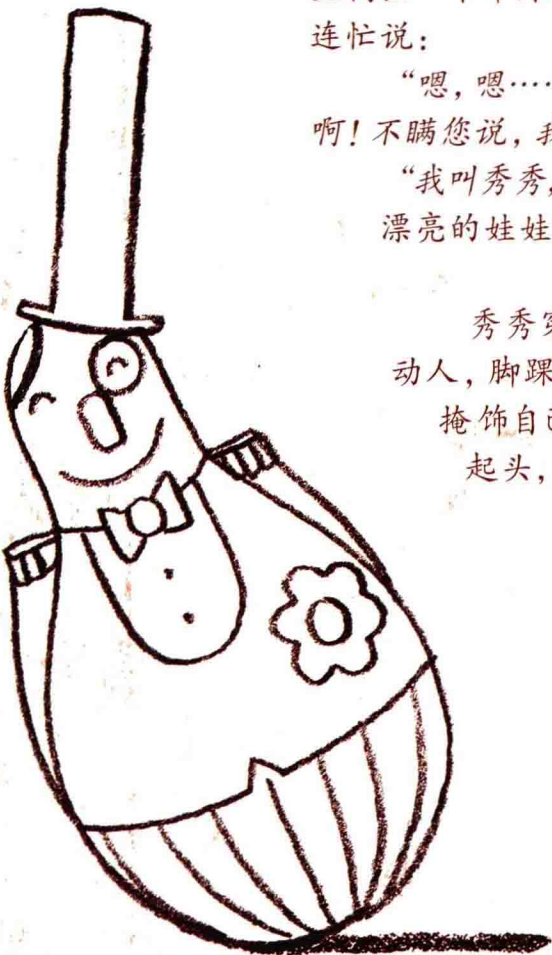
“嗯，嗯……我是市长。”

接着，他又假模假样地故作谦虚道：

“全市人民每年都会投票选举，而我每年都能全票当选！”

他看了看怀表，然后把单片眼镜放回口袋，又说：

“嗯，嗯……我得走了，秀秀小姐，否则就赶不上阅兵式了。”







瓷

娃娃看着市长在大广场上匆匆远去。看到有钱人时，市长便脱帽行礼；看到穿着蓝色工作服的工人时，便眨眼示意。瓷娃娃无所事事，便迈着轻快的步子，跟着市长，也来到了市中心的大街上。

她不知道应该做什么，就跟大家一起挥舞手里的小旗。队长骑着栗色的马走过来时，她正心不在焉地晃着身体。

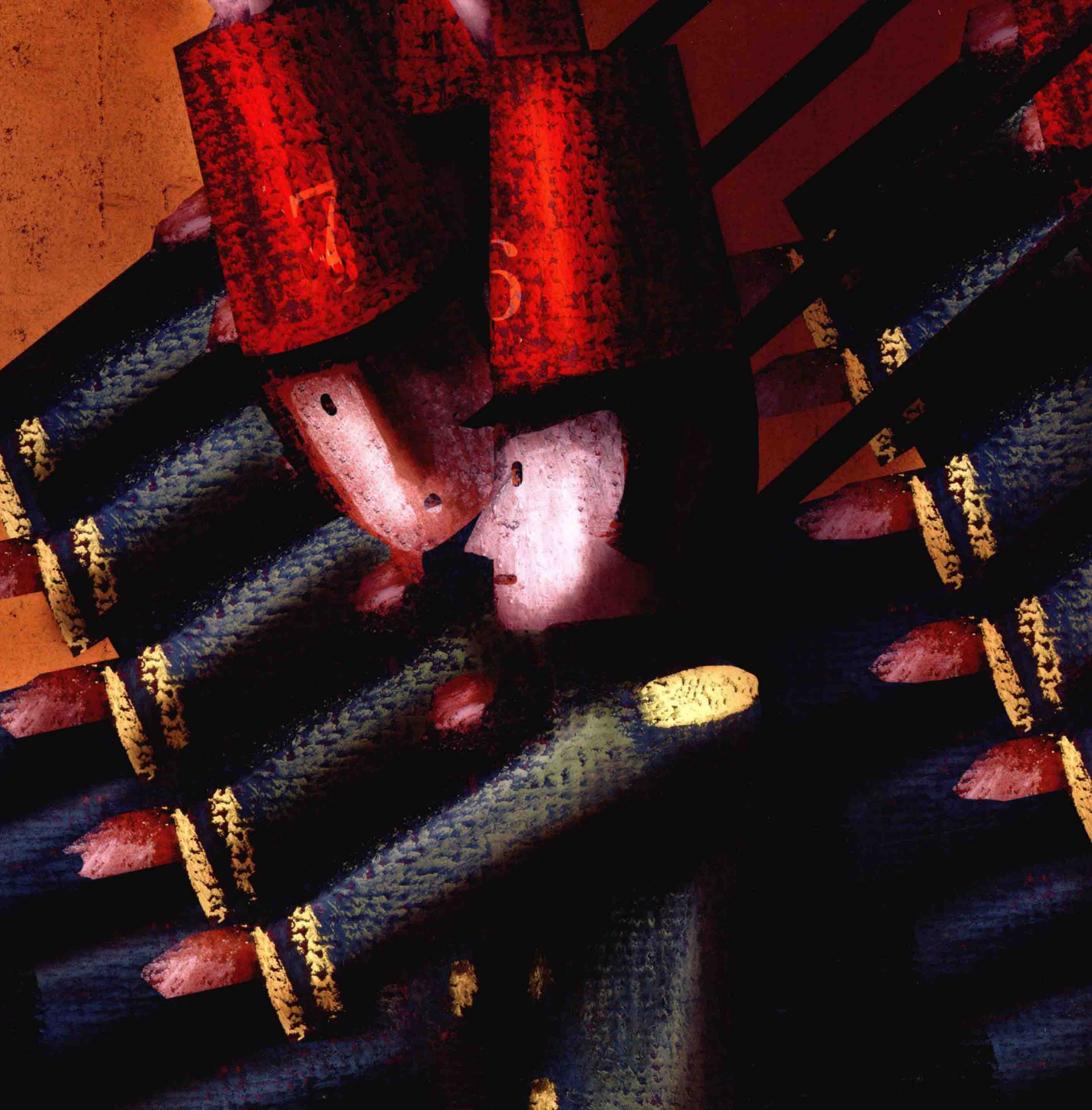


在队长身后，是100名士兵，整齐划一地在同一个高度上踢腿、前进。

秀秀看着他们的队伍不断前进，一点儿都不明白阅兵到底好看在哪儿。

当第二行士兵经过她面前时，7号士兵的眼睛正好对上她蓝色的眼眸。立刻，两个人的内心都像有1000头小鹿在乱撞。

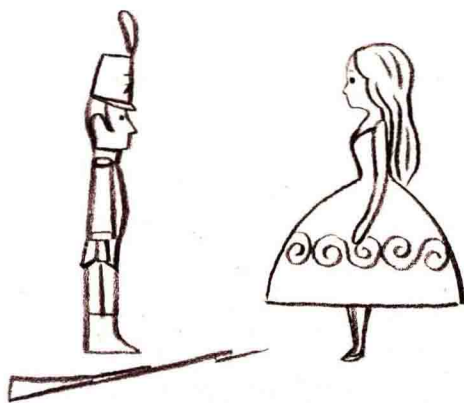




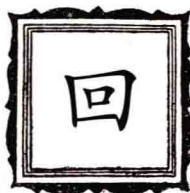


人就像石化了一样。年轻的士兵停下了脚步，整个队伍立刻一片混乱。尽管人声鼎沸，队长也命令士兵继续前进，可那两个人就这样互相对视着——那种感觉难以言喻，似乎整个世界别无他人，只有他们自己。这是真正的一见钟情，秀秀能感觉到，就在一眨眼的工夫，自己那颗心便飘向了年轻的士兵。

我们在一起该多么幸福啊！两人一边想，一边痴痴地盯着对方，怎么看也看不够……



有史以来第一次，阅兵式被迫缩短了时间。而玩具箱里的每条街道上、每个院子里，人们谈论的话题只有一个，那就是这件奇事。



到兵营后，7号士兵马上就被关进了军队的小黑牢，要待到受审那天。

秀秀迫不及待地走上了自己从未走过的街道，迷路时便问问别人，一心只想尽快找到兵营。

在玩具箱的尽头，她看到了一座混凝纸做的建筑。这是一座巨大的灰色建筑，没有任何优雅和新奇可言。毫无疑问，这里就是关押士兵的地方。

在一面墙上，有两扇大得出奇的对开门，是人们进出的通道。而在另一面墙上，有一扇小小的窗户。7号士兵就被关在那间屋子里。

秀秀从白色的裙子上取下了一朵纸玫瑰。这是装饰裙子用的，一共有10朵。她把花儿紧紧拥在怀里，然后朝窗口抛去。